

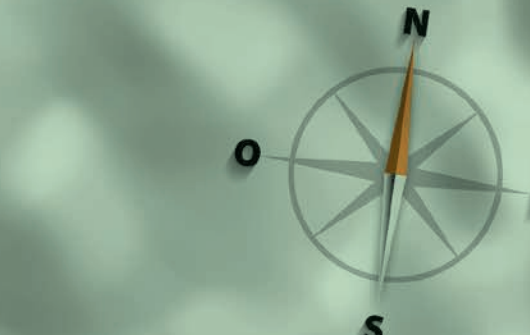
Amusez-vous et découvrez le Vrai pays des merveilles :
 Réservez vos activités sur www.menton-riviera-merveilles.fr



La Turbie

Plan touristique

Liste des Voies		Liste des Voies		Liste des Voies	
ALBERT 1ER DE MONACO (COURS)	C5-6	DE BANVILLE (PLACE THEODORE)	C5	HAUTS DE MONTE CARLO RUE DES	D3
BATTERIE (CHEMIN DE LA)	C3-E5	DE GAULLE (AVENUE DU GENERAL)	C5-B5	INCALAT (RUE)	C5
BEAUSOLEIL (ROUTE DE)	B4-C4	DETRAS (PLACE)	C5	JALRES (PLACE JEAN)	D5
BORDIGNAS (CHEMIN DE LA)	C4	DROITE (RUE)	C5	JALRES RUE JEAN	D5
BRAUSCH (CHEMIN DE)	B2	DURANDY (RUE D.)	C5	JUSTICIER (CHEMIN DU)	B4-C4
CAP D'AIL (AVENUE DU)	E2-D2-C3	ECOLIS (RUE) DES	C4	LAGHET (ROUTE DES)	B2-C2
CAPRIANE (RUE)	D5-C5	EGLISE (PLACE DE L.)	D5	LAVINA (PLACE DES)	B3-4
CARRIÈRES (CHEMIN DES)	B2	EMPEREUR AUGUSTE (RUE)	C5	MAJORANE (RUE DE LA)	B3
CASIMIR RUE PH)	C5	FABRE (ESPACE JEAN)	C5	MENTON (ROUTE DE)	B4
CESSOLE (RUE COMTE DE)	C5	FONTAINE (MONTÉE DE LA)	C5	MITTO (PLACE)	C5
COMBATTANTS D'AFRIQUE DU NORD (RUE DES)	C4-5	FONTAINE (RUE DE LA)	C5	MONT AGEL (ROUTE DU)	B3-4
COSTES (COL DES)	D2	FONTVIEILLE (CHEMIN DE)	B3-C3	MOULINS (CHEMIN DES)	B3-C4
CREMAILLÈRE (CHEMIN DE LA)	B3-C4	FORNA (CHEMIN DE LA)	C2	MOYENNE CORNICHE	B5-D1-E2-E4
CREMAILLÈRE (PLACE DE LA)	C6	FLONT-NOVA (CHEMIN)	C3	NEUVE (PLACE)	C5
CROS D'ANIER (CHEMIN DU)	B3	GAYAN (CHEMIN DU)	A3	NICE (ROUTE DES)	C2
CRUELLE (CHEMIN DE LA)	B3	GHESSA (CHEMIN DE)	B2-C2	OLIVIERS (CHEMIN DES)	B4
		GRANDE CORNICHE	B3-C3-B5	PELLE (ROUTE DE)	B3
		GUET (RUE DU)	B3	PINÈDE (AVENUE DE LA)	D5
			C5	REVOIRES (CHEMIN DES)	B4-C3
				ROMAIN (CHEMIN)	B4-C5
				SANT ESPRIT (RUE)	D5
				SANT JEAN (PLACE)	C5
				SANT JEAN (RUE) L.	C5
				SANT PIERRE (CHEMIN DE)	B2-C2
				SANT ROCH (CHEMIN DE)	B4
				SEMOLA INFÈRIEUR (CHEMIN DE)	C1-B1
				SEMOLA SUPÉRIEUR (CHEMIN DE)	C1-2
				SERRIER N°13 (CHEMIN DU)	C2
				SERRIER SUPÉRIEUR (CHEMIN DU)	C2
				SOTTO BAOU (CHEMIN DE)	C3
				STADE (AVENUE DU)	D5
				STRATÉGIQUE (ROUTE)	C1-2
				TÊTE DE CHIEN (ROUTE DE LA)	C3-D3
				TUCK (RUE EDVARD)	C5
				VALIERA (CHEMIN DE LA)	B4
				VERDUN (PLACE DE)	D5
				VICTOIRE (AVENUE DE LA)	C4-5
				VIGLIASSES (CHEMIN DES)	C2



A

B

C

D

E

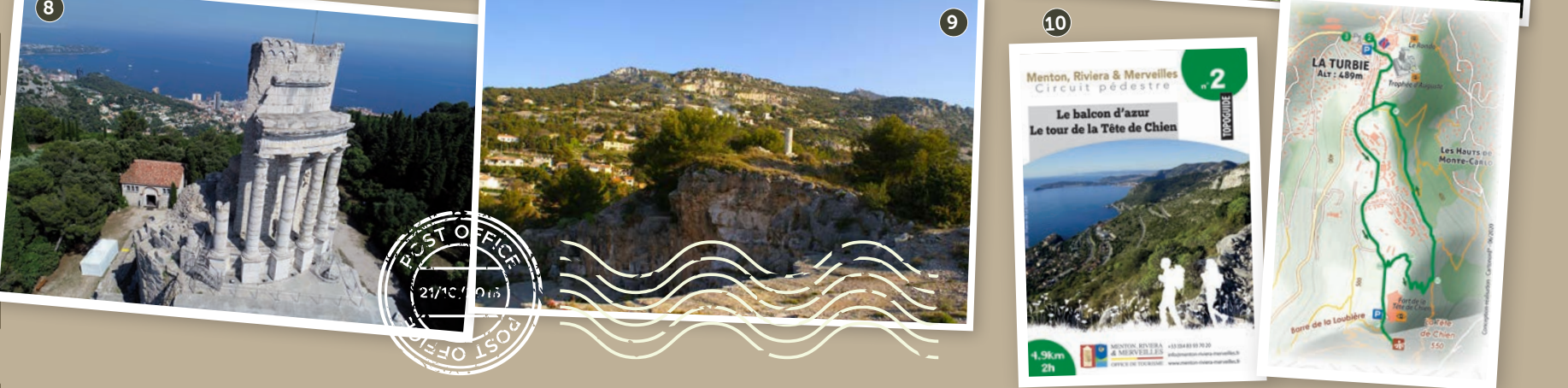
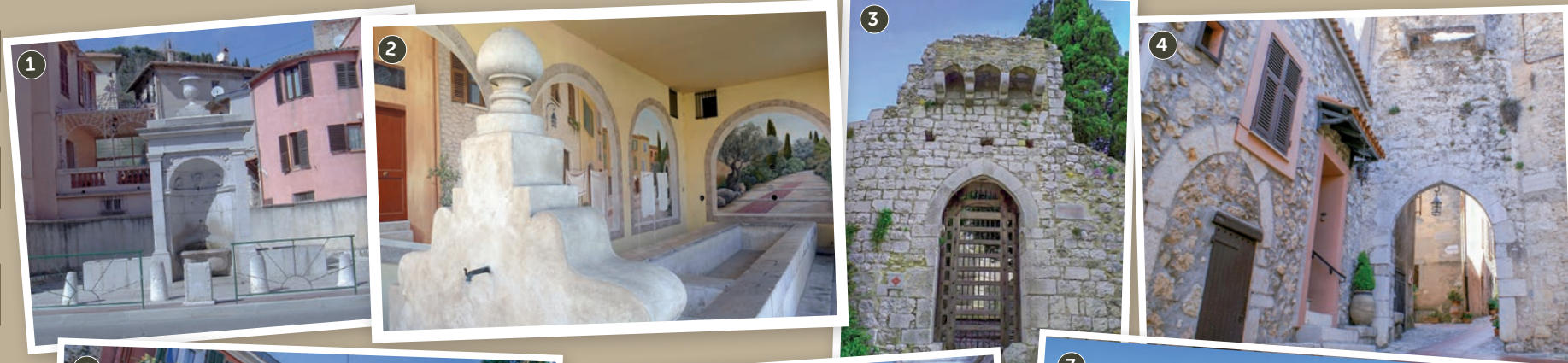
- BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE
- MAIRIE
- CIMETIÈRE
- POINT DE VUE
- TOILETTES PUBLIQUES
- POINT DE COLLECTE DÉCHETS
- POINT D'INTÉRÊT TOURISTIQUE
- PARKING
- PARKING POUR PERSONNE À MOBILITÉ RÉDUITE
- ARRÊT DE BUS
- BORNE RECHARGE VÉHICULE ÉLECTRIQUE



Réalisation : Cartonord®
 Toute reproduction même partielle interdite sauf autorisation
 Edition : 07/2023 - 58 Edition

Crédits photos : Drone de Regard - Pierre Behar - Mairie de la Turbie

Ne pas jeter ce document sur la voie publique



1 LA FONTAINE « CAROLO FELICEREGE »

Achevée en 1824 sous la restauration sarde (1814-1860), la fontaine est dédiée au Roi Charles Félix. La fontaine changea la vie des Turbiasques pour lesquels l'approvisionnement en eau était une préoccupation majeure !

- Completed in 1824, the fountain changed the lives of the people of La Turbie, for whom the water supply was a major concern !
- La Fontana « Carolo Felice rege » 1824, la fontana ha cambiato la vita degli abitanti, per i quali l'approvvigionamento idrico era una preoccupazione importante !

2 LE LAVOIR DU MOULIN

Démoli puis reconstruit au XX^e s. pour permettre l'installation d'un double moulin à grains et olives, il a été rénové en 2008 et mis en beauté par l'artiste Iva Laude.

- The mill wash house, rebuilt in the 20th century, was renovated in 2008 and made beautiful by the artist Iva Laude.
- Il lavatoio del mulino : ricostruito nel XX secolo, è stato rinnovato nel 2008 dall'artista Iva Laude.

3 LE VILLAGE FORTIFIÉ ET LES PORTAILS DE L'ENCEINTE MÉDIÉVALE

Le centre historique de La Turbie est protégé des tumultes de la ville par le rempart qui formaient les maisons médiévales, construites en arc de cercle. On y pénètre par l'un des quatre portails en pierres placés aux points cardinaux.

- The historic centre of La Turbie is protected by the rampart formed by the medieval houses, built in an arc. You enter through one of the four stone portals placed at the cardinal points.
- Il centro storico : protetto dal bastione ad arco formato dalle case medievali

4 LE PORTAL GIOFFREDO

Entre les XI^e et XII^e s., le Trophée d'Auguste est transformé en forteresse. Deux portes, situées à l'est et à l'ouest, protégeaient les entrées du village fortifié.

- Between the 11th and 12th centuries, 2 gates, located to the east and west, protected the entrance to the fortified village.
- La porta Gioffredo : tra i secoli XI e XII, 2 porte proteggevano il villaggio fortificato.

5 LA PLACE SAINT-JEAN

Avec sa chapelle du même nom, elle est au cœur de la partie la plus ancienne du bourg. C'était autrefois le lieu où se réunissaient les villageois lors des fêtes ou événements importants.

- With its chapel of the same name, the place is at the heart of the oldest part of the village.
- La piazza Saint-Jean : piazza e cappella nella parte più antica del villaggio.

6 L'ÉGLISE SAINT-MICHEL (fin XVIII^e)

Cette magnifique église de style baroque niçois est classée monument historique. Bâtie entre 1764 et 1777, la sobriété de l'intérieur du bâtiment annonce le style néo-classique. Ne pas manquer son magnifique maître-autel incrusté de 17 marbres différents.

- This magnificent (late 18th century) church in the baroque style of Nice is a listed historic monument. Do not miss its magnificent high altar inlaid with 17 different marbles.
- La chiesa Saint-Michel : magnifica chiesa del XVIII s in stile barocco nizzardo. Monumento storico classificato. Magnifico altare intarsiato con 17 marmi diversi.

7 LE RONDO

Ce balcon en pierre de taille offre l'un des plus beaux points de vue de la Côte d'Azur. Ce belvédère est célèbre depuis l'arrivée sur la Riviera des premiers hivernants, les anglais principalement.

- This stone balcony offers one of the most beautiful views of the French Riviera. This belvedere has been famous since the arrival of the first winterers on the Riviera, mainly English.
- Le Rondo : uno dei più bei belvedere panoramici della Costa Azzurra

8 LE TROPHÉE D'AUGUSTE

Exemplaire unique par la taille (49 mètres à l'origine) et l'importance historique, le Trophée d'Auguste est une des merveilles du patrimoine architectural des Alpes-Maritimes. Les vestiges, le musée et le magnifique parc arboré peuvent être visités toute l'année.

- Unique in its size and historical importance, the Trophée d'Auguste is one of the wonders of the architectural heritage of the Alpes-Maritimes. The remains, the museum and the magnificent, wooded park can be visited all year round.
- Il Trofeo d'Augusto è una delle meraviglie del patrimonio delle Alpi Marittime. Visitabile tutto l'anno.

9 LA CARRIÈRE ANTIQUE

Il y a plus de vingt siècles, les romains y ont puisé des dalles pour paver la chaussée, puis lors de l'édification du Trophée des Alpes. La carrière se visite librement et ouvre sur un panorama exceptionnel.

- More than twenty centuries ago, the Romans used the quarry for paving the road, and then for the construction of the Alpine Trophy. The quarry can be visited freely and opens onto an exceptional panorama.
- La Cava antica : I Romani utilizzarono la cava per Via Julia Augusta e Trofeo. Visita libera e panorama eccezionale.

10 LE TOUR DE LA TÊTE DE CHIEN

Cette randonnée de 4,9 km, très facile, offre un panorama réellement extraordinaire : la vue sur Monaco et sur la baie est stupéfiante ! Le topoguide n° 2 est disponible dans les bureaux d'information touristiques

- The Tête de Chien walk. This very easy 4.9 km hike offers a truly extraordinary panorama: the topoguide n° 2 is available in the tourist information offices.
- La passeggiata Tête de Chien. Escursione facile di 4,9 km, panorama straordinario: la topoguida n° 2 è disponibile negli uffici turistici.



Pour profiter au mieux de Menton, Riviera & Merveilles, réservez en ligne votre visite guidée, activités ou cadeau souvenir : <https://www.menton-riviera-merveilles.fr/tourisme/>

To make the most of Menton, Riviera & Merveilles, book your guided tour, activity or souvenir gift online: <https://www.menton-riviera-merveilles.fr/tourisme/>

Per approfittare al massimo di Menton, Riviera & Merveilles, prenotate online la vostra visita guidata, attività o regalo souvenir: <https://www.menton-riviera-merveilles.fr/tourisme/>

